

مجموعه ابو الضیاء

ماسوا شایسته شدن دلی قطره چاش
بر تو حکمت و عرفان ایله شویره آتش

هر ماه عربی ابتدا سیله اون بشنده نشر اولتور فنون مجموعه سیدر

جزو ۴۳ [غره ربیع الآخر سنه ۱۳۰۲] نسخده سی ۳ غروش

بدنیہ سیلہ عائله سنہ خدمت ایتکہ مقتدر اولدیغندن بویولده صرف اولنه حق زمان اضاعه وقت دیمک دگلدیر . برده انسان معناسنی یتدیگی کله بی حرکت سزده گورسه یا کیش اوقومز . ومعناسنی یتدیگی کله بی ایسه طوغری اوقومقدده بر فائده یوقدر .

ایشته بویان اولنان مطالعاتک معرض مذا کره یه قونلسندن مقصد موضوع بحثز اولان اصلاح حروفک چاره سی بولنق دائرة امکاتک خارجنده اولدیغنی گوسترمکدر . وآرانسه بزم التزام ایتدیگمز یولدن بشقه دها نیجه نیجه اصوللز بولنه ییلور . ایشک اسلم طریق ایسه خواجه سی و کتابی و اصول تحصیلی منتظم بر یا برقاج صیان مکتبی یاپوبده حروفنک اورویایه نسبت مانع تحصیل اولوب اولدیغنی فعلاً تجربه ایتک و آنک اوزرینه ضرورت گورینور ایسه اصحاب اقتداردن مرکب بر جمعیت معرفتیه اقتضاسنه گوره اصلاحنه تشبث ایشکدر .

کمال

ملاحظه مز

کمال بک اقدینک لسانمزده کی درت نوع ضمه ایچون اتخاذینی تصور ایتدیکی صورده دخی بعض مرتبه محظور گورنمکده در . نته کیم جریده عسکریه مطبعه سی بر زمانلر مشار الیهک بیان ایتدیکی صورده یقین بر یولده یاپدیرمش اولدینی و اولری بعض کره ناجمل استعمال ایدرک آهنگ تلفظی بیله اخلاله سبب اولمش ایدی .

چونکه قویروغی یوقاری یه و یا عکسنه بوکولمش و اولری تقریق ارباب کتابچه پک بیوک برصوبت و مشکلاتی داعی اوله جفی بالملاحظه ثابت اولور .

معلومدرکه بزم خط رقعده ده (گرفت) تعییر ایتدیگمز طرز کتابتده (اولدینی ، بولندینی) کلمه لرنده اولدینی گبی و اولری کندوسندن صگره کلان حرفلره مربوط یازمق هر کسجه الفت حاصل اولمش بر قاعده در .

بوحالده ضمهٔ ثقیلهٔ مدوده‌ی تحریر ایچون هر کسک یازی یارازکن بر قید ملاحظه دوشمسی و بناءً علیه قویروغی یوقاری به قیوریق اولانی هانکیسی ایدی دیه دوشمسی لازم گیرکه بوده ذاتاً مشکل اولان املامزی بر قاندها اشکالدن بشقه بر نتیجه حاصل ایتمز .

بزه قالیرسه الفبامزده نقاطک علامت فارقه اتخاذا ایدیلشندنه کی حکمتی ملاحظه ایله احتیاجات حاضره مزک اصلاحنی دخی ینه اونقطهٔ نظردن آرا مقلغمز یعنی ینه بو علامتدن استفاده به چالشمقلممز موافق مصلحت گورینور .

الفبای عربیه نک اصلی اولان خط کوفی بی تتبع ایدنلره مجهول اولدینی و کمال بک افدینک مقاله لرنده دخی بیان اولدینی اوزره حروفزه نقطه صکره دن وضع اولنش اولدینی گبی ایوم قاف حرفه مخصوص اولان ایکی نقطه اوزمانلر هچ قولنامش و فاء حرفنک اوستنده بولنان بر نقطه ایسه آلتنه وضع ایدلش ایدی که ایوم مغرب خلقنک کتابتنده دخی بو صورتله مستعملدر . معلوم اولدینی اوزره واضع نقاط اولان حجاج بای موحدّه و نای مثناة و نای مثلثه یی اولکنک آلتنه بر . ایکنجیسیله اوچنجیسنک اوزرلرینه () و (°) نقطه قومقله وحدت اشکالدن حاصل اوله جق اشکالی بر طرف ایتشدرد .

نته کیم ایرانیلر بعدالاسلام الفبای عربیه یی قبول ایتدکلی زمان (پ) و (چ) و (ژ) حرفلرینی دخی (ب ، ج ، ز) حرفلرینه ایکیشر نقطه علاوه سیله الفبای عربیه به ضم والحاق و کاف فارسی یی دخی بوجهله (گ) کاف سرنینک اوزرینه بر خط دها چکمگله کاف عربیه دن تفریق ایتشلدرد .

بوندن دخی معلوم اولیورکه بزجه شکلاً یکدیگریسک عینی اولان حرفلری تفریق ایچون وضع اولنان علامت نقطه ایش . اوحالده حروف اصلیه ده اولدینی گبی حروف صوتیه ده دخی بو اصوله اتباع ایده جک

اولور سه ق اساس قاعده دن آیرما قله برابر ارباب کتابتی هر گونه تردد
و صوبتدن قورنارمش اولورز .

ایندی و اوی حالی اوزره ترک ایلدیگمز حالده (اوزنه) (اوق)
(اوت) کله لرنده کی ضمه ثقیله مبسوطه به مخصوص اولان و اوك اوزرینه شو
وجهله (و) بر نقطه و (اوتامق) (اوجوز) (اوصلی) کله لرنده اولان
ضمه ثقیله مقبوضه ایچون شویله (و) ایکی نقطه و (اوفکه) (اوگرمک)
(اوتامک) کله لرنه مخصوص اولان ضمه خفیفه مبسوط ایچون دخی شویله
(و) اوج نقطه و (اوست) (اوج) (اوتولمک) کله لرنده کی ضمه خفیفه
مقبوضه ایچون دخی و اوك اوزرینه (و) همزه وضع ایتمهک ؛ نوع ضمه به
اوقومه بیئلرجه سهولته الفت حاصل و مکتبلر مزده تعلیم ایلدیگمز اطفالک
دیگر حروف و نقاط گبی بونلره دخی احاطه و الفت نظریه لر ی اثنای تعلده
شامل اوله جنی وارسته اشتباهدر .

کافله گنجیه : براز وقتدن بری نام عاجزانه مه منسوب اولان
تمثیلاتده اتحاد ایلدیگمز شو کافله احتیاجزه کافیدر اعتقادندهم .

شویله که : کاف عربیه حالی اوزره بر اقیسله رق کاف فارسی ایچون
(گاوه آهنگر) (گرک باران دیده) و ترکیه مزک کاف فارسی صداسی
ویرن (کلمک) (گورمک) (گجه گوندوز) کله لرنده کی کافلرک ذاتاً
مستعمل اولدینی وجهله اوزرلرینه برر خط ده اعلوه ایلدیگی گبی
بین الکاف و الیاء برصدا ویرمسندن طولانی (کاف یایی) دیدیگمز
(بک) (اوگله) (یگر می) کله لرنده کی کافلرک دخی ینه بوقاعده به اتباعاً
فقط سرنلرینک آلترینه برر خط چکلمش و ینه ترکیه نک (تگری)
(قراکلق) و (صکره) کله لریله ادات اضافتمزه دخی بوجهله اوته دنبری
معروف اولان اوج نقطه لی کاف نونی تخصیص ایدلمش اولدیغندن کافلرک
مشابهتدن حاصل اولان اشکال برطرف اولمشدر .

فتحه ایله کسره یه گنجیه: کال بک افندیك تصویب ایلدیگی گئی الف
 فتحیه تخصیص اولندیغی حالده کسره ایچون دخی ترکیهده ایسه ذاتا (ایکی)
 کله‌سندده اولدیغی گئی اکثر کسره لر یا ایله ادا اولندیغندن (ابراهیم)
 (اکرام) گئی کله‌لر ایچون دخی الفک آلتیه برعلامت کسره قونلسه و یا خود
 زلفه‌لی برالف قبول اولنسه بومشکل دخی دفع ایدلمش اولور.

مطبوعات عاجزانه‌مده و او عاطفه‌لری عطف تقسیره مخصوص اولان
 و او عاطفه‌لردن تقریق ایچون شو و وجهله (وَ) فتحه علامتی و اولردخی
 استعمال ایتمکلم اکثر ذوات طرفندن مظهر تقدیر اولمش ایدی. چونکه
 یازیدن مرام نقش ایله تفهیم کلام اولدیغندن آنک قرائتی تسهیل ایده‌جک
 وسائط نه قدر بسیط اولورسه اورته مفید اوله‌جفی معلومدر.

§

کله‌لم حروفک طباعته اولان تأثیری بحثه:

برمطبعیه گیر و بده (قاصه) تعیر ایلدیگمز حروف محفظه‌لرنده‌کی
 خانه‌لرک کۆرتنی گورنلر الفبای ترکیک بووجهله درت بش یوز پارچه‌یه اقسام
 ایتسندن طولانی فوق‌الغایه دوچار حیرت اولورلر. بونی بزقسزده‌کی
 تجربه‌مزله بیلدیگمزدن هرکیم اولورسه اولسون ایلك دفعه گوره‌نک دخی
 وهله اولیده بزم گئی متعجب اوله‌جفنده اشتباه ایتیمز.

اساسی ۲۸ حرفدن عبارت اولان برالفبانک بودرجه‌لرده تعدد ایتمش
 اولسنه بردنبه عقل ایردیرمک ممکن اوله‌میه‌جفندن قاصه‌لرک یانسه تقریب
 ایدوبده مثلا (ص) حرفی صلات کله‌سنی ترتیب ایچون لامه اتصال ایدن
 بر صاغدن (ص) وَ (قصر) لفظی تشکیل ایچون دخی صاغدن قافه
 وصولدن رایه اتصال ایده‌جک اولان شو (ص) اورته‌دن صادی وَ (رقص)
 لفظی ترکیب ایچون دخی کذا قافه التصاق ایدن شو (ص) صولدن

صادی گوربدہ بر حرفک بویله ؛ نوع پیدا ایلدیکنی آکلا بنجه تکثرک حکمتی تقدیر ایتمه باشلار .

حال بوکه اسکی اصول تحصیل مزله شمذیکی اصول تحصیل مز آره سنده کی فرق نه نسبتده ایسه بو وجهله ایلک دفعه گورنارک الفبامزله باصمه حروفز حقنده حاصل ایتدکاری فکر دخی اونستبدده در .

حتی یک چوق زمان عالم مطبوعاتده بولندینی جهتله طباعته دخی بیگانه اولمه مسیری لازم گلان کمال یک افندی بیله بالاده کی مقالهلرنده : « اوروپاده باصمه اشکالی نهایت اوتوز بش قرقدن عبارت ایکن بزده بشیوزده قدر یاقلا شقی حسیله مرتبلمز گرک ترتیبه و گرک حرف طاعتقه اوروپا مرتبلمزینک آنجق اوجده بری درجه سنده ایش یاقمقده » اولدقلرینی محذور اتدن اولق اوزره قید ایتشلردر .

حال بوکه قضیه بتون بتون عکسنه در :

اولا . باصمه ده قوللانیلان حرفلر فارسی به تخصیص اولنان حرفلر دخی داخل اولدینی حالده ۱۱۰ عددی تجاوز ایتمز .

ثانیاً ، بر قاصده حروفک نوعی نه قدر تکثر ایدرسه امر ترتیب دخی اونستبدده سرعت و طاعتق دیدیگمز (حل ترتیب) دخی ینه اورتبه سهولت پیدا ایدر .

بونک ضرری و ارسه مرتبه دکل یالکز ویره جگی پاره نک مقداری آره جغندن طولانی مطبعه جی به عائددر . حال بوکه بر مطبعه جی دخی ترتیبه کی سرعتدن استفاده ایله جبر مافاة ایتمش یعنی پاره سنک فائضی مع زیاده چیقارمش اولور .

بو حرفلری ۱۱۰ مقدارینه تنزیل ایدن شناسی درکه بوده مرحومک طباعته اک صکره کی بر خدمتیدر . فقط مرحومک بو خدمتی بزجه ستایش و تشکره دگر شیلردن دکلدر . چونکه بز طباعتده یوز اوقه حروف ایله هر کوشه باشنده بر مطبعه آجلمسنی ترقیات طباعتدن عد ایدنلردن دکل

بالعکس بوصنعتك دخى نفاست ومكملیتى وجوده گتیرمکله برابر ترقیسنی آرزو ایدنلر دتیز. بونی ذکرا تیمکدن مرانمز بزم حرفلره دخی یوز اون نوعله ایش گوریله بیلدیگنی و اوایله بشیوزلره، آلتی یوزلره قدر تکثیر انواع واشکال مجرد نفاست تمثیله مقصدندن تولد ایلدیگنی بیلدیرمکدر. شناسی ترتیبی اولان قاصه ایله (حی) لفظی شوصورتله (حی) ترتیب ایدیلر. بزم قاعده مزجه بولفظ شکل واحده اصاغه اولمشدر. یعنی انفصال و اتصالدن عاریدر. یوقاریکی یولده برحرف نفاستدن عاریدر؛ بزمکی قاعده‌ی مع طرافتها محافظه ایشدر. یوقاریکی پارچه‌ی ترتیب ایچون مرتب ایکی کره‌النی اوزادوب چکمکه یعنی برایشی ایکی حرکتله ایضایه مجبوردر؛ بزم قاصه مز حکمنجه براوزاننده آلیر برینه قور.

بونلرک شناسی اصولیله الیوم مطبعة عاجزانه حجه مستعمل اولان اصولدهکی قاصه‌نک انواع واعدادینی اصحاب مطالعه حجه برعلم اجمالی حاصل اولق ایچون زیرده درج ایلدک.

کلهم ترتیب بحثه: بوگون فرانسزجه برعباره ترتیب اولنسه‌ده بری ترجمه حرفلره دیزدیرمک اوزره وسط صورتده یازی دین برتک مرتبه ویرسه و دیگریده الک سریع برفرانسز مرتبک اوگنه قونسه وسط درجه‌ده کی ترک مرتبی، سرعت ترتیه قادر اولان فرانسز مرتبی عبارده‌نک ثلاثی ترکیب ایتهدن بزمکی - بیلدیکی برلسان اوزره فقط ترک حرفلره یازلمش اولان اوعبارینی - ترتیب واکمال ایدر. بونی هرکیم، هرنه زمان مراق ایدر و اعتماد ایتمزسه بالتجربه دفع اشتباه ایده‌بیلیر.

طاغتمق خصوصنده دخی حال بونستنده در. برشی ترکیب اولدینی زمان محتاج اولدینی مدتدن ده‌ا دون برمدتده قابل انفصامدر. البته بربنای یتقی ایچون، یامق قدر زمانه احتیاج گورنمز.

زده نه حروفک تبدیلی لازمدر، نه‌ده مطبوعاتمزه‌کی حرفلر محتاج تنقیحدر. بالاده بیان ایتدیگمز یولده بعض اصلاحات جزویه ایله مکمل

